

新时代翻转课堂教学模式融入壮族文化研究

——以广西外语教育为例

覃小艳

(湖南科技大学 外国语学院, 湖南 湘潭 411201)

摘要:随着新时代的到来,探索广西壮族外语教育新的教学模式成为研究热点。翻转课堂教学模式刚好契合这一时代背景下的广西壮族外语教育。壮族文化作为中华民族文化的一部分,是我国文化的体现。因此,以前人研究为基础,从中国文化失语和民族外语教育的相关研究中得到了启发,探讨广西外语教育如何融入壮族文化。其次,对外语翻转课堂教学模式和理论进行了阐述。最后,从教学内容、教学过程和教学评价的设计入手,介绍了新时代背景下壮族文化渗透到广西高校外语翻转课堂教学模式的具体流程。壮族文化融入外语课堂,给广西外语教学模式提供了新范式。

关键词:新时代;翻转课堂;壮族文化;广西外语

从新阶段到新时代表明我国的各项事业都在向前发展,处于不断进步的过程。教育,尤其是少数民族外语教育事业在近些年来受到了不同程度上的重视,同时也得到了较好的发展。再加上《大学英语教学指南》(2020版)的颁布也表明了,大学英语教学目标和教学要求要秉持继承和发展的原则,突出对学生综合文化素养高阶认知能力的培养。由此,文化传承与发展,培养学生综合文化素养成为新时代背景下外语教育的要求。广西壮族文化是广大壮族人民的精神家园,是中华文化的重要组成部分。而文化自信不仅仅局限于宏观上的自信,也包括微观上的自信。具体而言,文化自信是对国家文化的自信,也是对各少数民族对自身文化的自信。所以,外语教育对培养学生的国家文化意识以及民族文化意识极其重要,是突出文化自信的表现。因此,新时代背景下壮族文化融入外语教育显得尤为重要,成为重要的研究课题。

一、问题的提出

古德诺夫(H.Goodenough)在其书《文化、人类学与语言学》(Culture Anthropology and Linguistics)中论述到,语言是文化的局部,而文化是整体。一个社会的文化则在语言上表达出来,人们通常在交流和沟通获取文化的知识。文化教学,特别是民族文化教学,是外语教育中重要的组成部分。然而,在众多的研究中发现,外语教育中注重目的语文化的学习,而忽视了母语文化的导入。最终导致学生在用外语介绍中国文化,特别是民族文化时力不从心,出现了“中国文化失语”现象。从丛教授在《光明日报》发表的文章《中国文化失语:我国英语教学的缺陷》首次提出了这一概念。随后,我国学者针对这一现象进行了一系列的研究。

笔者在中国知网上使用高级检索功能,以“中国文化失语”为主题,检索2000年至2021年来源于SCI、EI、北大核心、CSSCI、CSCD的期刊一共46篇。在这46篇文章中,有11篇文章与外语教育中的中国文化失语相关。笔者以这11篇文章为研究对象,发现存在“中国文化失语”这一现象的主要原因在于教材、教师和学生三方面。在教材方面,不管是在文化教学管理还是教材编写方面,都存在无教学大纲依据,无文化传承导向,无充实文化内容的问题。肖龙福(2010)认为教学大纲和教学管理分别是存在的两大问题,但教学大纲又导致了教学管理的不规则和无纪律。在教师方面,外语教师缺乏足够的中国文化素养,课堂外语教学无法顺利渗透中国文化元素。宋伊雯(2009)认为大学英语教师赞成中国传统文化融入外语教育的做法,但在实施上却受到强势英美文化和自身中国文化词汇积累的影响,导致外语课堂无法融入我国文化。在学生方面,缺乏词汇积累和多元文化素养,

导致用英语表达中国文化的能力缺失。刘丽华(2018)提到英语专业的学生更擅长用中文表达英美文化,但却很少有人能够用英文流利地表达中国文化。

综上所述,学者们从中国文化失语这一现象出发,从不同角度对文化失语这一现象进行了解析。当然,随着近几年少数民族对外语教育的重视,学者们发现少数民族独特的文化习俗对外语教育也会产生影响。由此,部分学者从教学模式入手,将翻转课堂教学模式创新性地引入广西外语教育研究中。如王琼(2017)对翻转课堂教学模式在高中英语中的应用进行了研究,这对后来的研究具有一定的借鉴意义。因此,本文基于翻转课堂教学模式对壮族文化融入外语教育进行了研究,以期达到新时代广西外语教育培养学生文化素养的要求,进而实现壮族文化的传承与发展。

二、翻转课堂教学模式及理论基础

翻转课堂教学模式与传统教学模式不相同。传统的教学模式是学生课前自主预习,教师课中进行教授,课后学生做练习巩固。在这一教学模式下,学生拥有固定的教学环境,教师使用固定的教学手段。教学评价手段单一,教学和学习的效果是延时性反馈。然而,翻转课堂教学模式打破了这一落后的传统教学模式,它利用互联网的优势来推进教育手段的变革。其表现在:改变了循规蹈矩的传统教学顺序,将整个传统教学顺序进行了“翻转”。首先,教师录制或提供课程相关视频,通过社交软件转发给学生。学生在课前观摩视频进行自主学习,对学习过程遇到的问题进行记录。同时,完成视频里布置的作业。其次,课中围绕着视频的知识点展开讨论与交流。教师以引导者的身份在课中对学生的疑惑进行解答,并对学生所完成的作业进行即时反馈。最后,学生在课后温习课程视频,对相关知识点进行归纳与总结,并借助网络优势进行课外拓展。

翻转课堂教学模式创新地将课堂中心转移到了师生互动、学生间互相交流合作上,打破了传统教学的壁垒,给学生提供了更多理解知识、寻找最合适自己的学习方法的机会。对学生来说,得到了理解知识、寻找合适学习方法的机会。对教师来说,达到了把课堂归还于学生的目标。建构主义理论是翻转课堂教学模式的理论之一,它不是一个特定的学习理论,而是许多理论观点的统称。这一理论最初由瑞士认知发展心理学家皮亚杰等提出,对我国的教学改革起着重要的作用。他提倡以学生为中心的教学理念搭建课堂知识平台,强调学生的主动参与性与合作互助性。他认为建构主义学习理论包括知识观、学生观、学习观和教学观四个方面。每一方面都有其侧重点,知识观强调知识的动态性和迁

移性;学习观强调情境和协作;学生观强调学习者的意义建构;而教学观则强调会话与交流。它提倡以学生为中心搭建课堂知识平台,强调学生的主动参与性与合作互助性,认为“情境”“协作”“会话”和“意义建构”是学习环境的四大要素。教师起中介调节作用,学生起主体作用,任务起枢纽作用,情境起促进作用。

由此,翻转课堂视域下的建构主义学习理论,首先在教学理念方面得到了统一,以学生个性化发展为出发点,强调学生主体自主建构。其次,在教学手段方面实现了创新,重视了信息技术在教学中的实际应用,多元化的教学工具丰富了教学全过程的资源优化。

三、翻转课堂教学模式融入壮族文化的教学设计

翻转课堂教学模式是外语课堂的支架,壮族文化元素要成功地融入广西高校外语专业,就要以这个支架为支撑,设计外语专业课程的教学设计。以翻转课堂教学模式为基础,秉承传统的教学设计,创造性地创新课前教学内容、课中教学过程和课后教学评价这三方面的设计。

(一) 教学内容设计

壮族文化元素要融入外语翻转课堂教学模式,教学内容的设计是首先考虑的因素。它是外语翻转课堂顺利进行的前提,是教师课前准备的主体。广西是壮族人民聚居地之一,广西大部分高校的学生大多为壮族学生。与生俱来的壮族民族身份,使得他们是壮族文化最密切的接触者,对本民族文化有着较为深入的了解。在壮族学生的成长过程中,他们是体验壮族文化的直接者。即使是在广西就读的其他民族学生,和壮族学生长期相处之后,对壮族文化也有了一定的了解。因此,基于学情分析的外语专业课程的教学内容设计融入壮族文化是可行的。外语教师可以从教学资源 and 教学视频两方面来进行这方面的设计。

第一,开发壮族文化相关教学资源融入外语教学内容。壮族文化同中华民族文化一样历史悠久,这其中有着丰富的育人文化元素。包括壮族铜鼓文化、歌圩文化、宗教文化和节日文化等,这些文化都可以成为外语的教学资源。第二,录制壮族文化相关教学视频充实外语教学内容。在拥有足够的壮族文化资源的基础上,录制相关教学视频是重要的实施流程。同时,它也可以使得学生对壮族文化的认识达到可视化的目标。通过视频,课前可以了解认识壮族文化,课中可以充分使用到知识点,课后又可以作为复习的资料进行巩固学习。

(二) 教学过程设计

在外语翻转课堂教学模式中,教学过程设计是翻转课堂顺利进行的重要保障,也是外语教师上好外语课堂的重要基础。教学过程设计主要包括课前、课中和课后是三个重要环节的设计,而课中又是最为重要的环节。也就是说翻转课堂教学过程设计其实是为了课中的整个教学过程所服务的,即学生课前自主学习,课中老师进行互动,课后进一步自主拓展。

1. 课前自主学习

为了可以对学生的课前学习进行监督,也方便师生之间的交流。外语教师可以通过社交软件(如钉钉、微信、QQ等)给学生安排学习任务。外语教师可以通过这些社交软件转发课前录制的壮族文化相关视频,分享制作好的课件。以便学生了解每节课的重难点,预习相关教学内容,对壮族文化有初步的认识。

2. 课中师生互动

翻转课堂教学模式的课中学习是以讨论为中心,师生、生生交流为主线进行的。首先,在师生互动上,教师可以以提问的方式对学生课前的自主学习进行检测,也可以参与到学生的活动中

去,充当引导者的身份。其次,在生生互动上,以任务的形式让学生展开谈论,并最终展现成果。任务可以是壮族文化和外语文化这两种文化的对比,也可以是挖掘壮族文化中的一个点来进行阐述。在完成的任务过程中,课堂变得活跃了起来,学生的主观能动性也得到了发挥。

3. 课后自主拓展

课后自主拓展是在课前和课后完成的基础上进行的。教师提供的课前教学资源和课中进行的讨论可以激发学生求知的欲望。课前的教学资料要以引导性和启发性为主,课中问题的讨论和活动的进行要趋于主观化,要把更多的学习空间交给学生。引导的启发和问题的启发才能促使学生有课后自主拓展的自觉,这巩固了教学内容,也使学生对文化的理解更深刻。

(三) 教学评价设计

当然,教师的教学评价不应该局限于课后。从教学产生的那一刻起,教学评价就已经产生了。外语翻转课堂教学模式改变了以往传统的终结性评价,融入了形成性评价、阶段性评价、综合性评价和总结性评价等多方面的评价方式。学生在课前学习中,可进行知识的自主内化和问题的自我呈现,教师在课前对学生掌握知识的程度进行检测是形成性评价的表现。课中学生对文化的比较、讨论与交流,教师可以对学生的语言组织、合作学习等方面能力进行综合性评价。其次,以测试的形式来对学生的学习情况进行阶段性总结。最后,以考试的形式来考查学生对壮族、外国文化和知识点的融会贯通,达到对学生进行总结性评价的效果。

四、结语

外语翻转课堂教学模式为广西壮族文化融入外语教学提供了一个新的范式,使得多元评价教学模式融入了外语教学中,增进了学生对壮族文化的了解,也提高了学生的跨文化交际能力。利用翻转课堂教学模式,弘扬了壮族文化的传承与发展,也让学生在交流中体验到了壮族文化的魅力。教学内容、过程和评价的设计既是对学生主体地位的尊重,也是考验着外语教师专业水平,这对外语教师来说是一种挑战,也是一种机遇。

参考文献:

- [1] 教育部高等学校大学外语教学指导委员会. 大学英语教学指南(2020版)[M]. 北京: 高等教育出版社, 2020.
 - [2] 郑春华. 跨文化交际与英语文化教学[M]. 北京: 国家行政学院出版社, 2018.
 - [3] 徐若梦. 浅议我国英语教材出版的文化失语与传承[J]. 出版广角, 2016(01): 79-80.
 - [4] 肖龙福, 肖笛等. 我国高校英语教育中的中国文化失语现状研究[J]. 外语教学理论与实践, 2010(01): 39-47.
 - [5] 宋伊雯, 肖龙福. 大学英语教学“中国文化失语”现状调查[J]. 中国外语, 2009, 06(06): 88-92.
 - [6] 刘丽华, 戴慧琳. 英语专业学生的中国文化失语症分析研究[J]. 外语电化教学, 2018(05): 42-46.
 - [7] 王琼. 翻转课堂在广西少数民族地区高中英语教学中应用效果调查分析[J]. 中国教育信息化, 2017(24): 37-40.
 - [8] 张娜. 壮族文化在广西高校大学英语教学中融入性探究—基于一项调查研究[J]. 梧州学院学报, 2016, 26(01): 86-89+93.
 - [9] 范姣兰. 新疆高校外语专业教学中中华优秀传统文化融入路径研究[J]. 湖南科技学院报, 2019, 40(08): 97-99.
- 作者简介: 覃小艳(1997-), 女, 壮族, 广西百色人, 湖南科技大学外国语学院硕士研究生, 研究方向: 学科教学(英语)。